

# Dados do projeto

Arquitetura que aponta o caminho para a arte.



## Representações: para mais informações contate a representação da LANXESS no seu país.

### Alemanha

LANXESS Deutschland GmbH  
Business Unit Inorganic Pigments  
Rheinuferstraße 7-9  
47829 Krefeld  
GERMANY  
Tel.: +49 2151 88 7741  
Fax: +49 2151 88 4133

### EUA

LANXESS Corporation  
Business Unit Inorganic Pigments  
111 RIDC Park West Drive  
Pittsburgh, PA 15275-1112  
USA  
Tel.: +1 412 809 2000  
Fax: +1 412 809 3599

### Cingapura

LANXESS Pte. Ltd.  
Business Unit Inorganic Pigments  
3A International Business Park  
#07-10/18 ICON@IBP Tower B  
SINGAPORE 609935  
Tel.: +65 6725 5828  
Fax: +65 6266 5329

### Austrália

LANXESS Pty. Ltd.  
Business Unit Inorganic Pigments  
Unit 1, 31 Hill Road  
Homebush Bay NSW 2127  
AUSTRALIA  
Tel.: +61 2 8748 3910  
Fax: +61 2 8748 3999

### Japão

LANXESS K.K.  
Business Unit Inorganic Pigments  
Marunouchi Kitaguchi Building 23F  
1-6-5, Marunouchi, Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8215  
JAPAN  
Tel.: +81 3 5293 8017  
Fax: +81 3 5219 9776

### Inglaterra

LANXESS Ltd.  
Colour Works  
Lichfield Road  
Branston  
Burton-on-Trent  
Staffordshire, DE14 3WH  
UNITED KINGDOM  
Tel.: +44 1283 714222  
Fax: +44 1283 714201

### Brasil

LANXESS Indústria de Produtos  
Químicos e Plásticos Ltda.  
Av. Maria Coelho de Aguiar, 215  
Bloco B - 2º Andar  
05804-902 São Paulo  
BRAZIL  
Tel.: +55 11 3741 3284  
Fax: +55 11 3741 2676

### Coreia do Sul

LANXESS Korea Ltd.  
Business Unit Inorganic Pigments  
395-62, Shindaebang-Dong  
Dongjak-gu  
Seoul, 156-712  
REPUBLIC OF KOREA  
Tel.: +82 2 6715 5170  
Fax: +82 2 847 3062

### Europa Central Oriental

LANXESS Central Eastern  
Europe s.r.o.  
Stetinova 4  
811 06 Bratislava  
SLOVAKIA  
Tel.: +421 905 719 637  
Fax: +421 2 32151624

### Espanha

Europigments S.L.  
Business Unit Inorganic Pigments  
Arquitectura, 27  
Poligono Industrial Els Garrofers  
08340 Vilassar de Mar  
SPAIN  
Tel.: +34 93 75407 70  
Fax: +34 93 75407 84

### China

LANXESS Shanghai Pigments  
Co. Ltd.  
Business Unit Inorganic Pigments  
845, Qi Lian Shan Lu  
Shanghai, 200331  
P. R. CHINA  
Tel.: +86 21 5284 7802  
Fax: +86 21 6250 1193

### Índia

LANXESS India Private Ltd.  
Business Unit Inorganic Pigments  
Kolshet Road  
Thane - 400 607  
Maharashtra  
INDIA  
Tel.: +91 22 2531 1251  
Fax: +91 22 2545 5152

### França

LANXESS S.A.S.  
Inorganic Pigments  
Le Doublon A  
11, avenue Dubonnet  
92407 Courbevoie Cédex  
FRANCE  
Tel.: +33 (0) 961 35 77 87  
Fax: +33 (0) 1 30 41 36 90

### Informações sobre Saúde e Segurança:

Foi compilado o correspondente material com informações sobre as medidas relacionadas com a saúde e segurança que devem ser observadas durante o uso e manuseio dos produtos da LANXESS mencionados neste folheto. No caso de materiais aqui mencionados que não sejam propriedade da LANXESS, devem ser observadas as medidas de higiene e outras medidas de segurança recomendadas pelos respectivos fabricantes. Antes de começar a trabalhar com esses produtos, é importante ler e familiarizar-se com as informações disponíveis sobre periculosidade, aplicação e uso corretos desses produtos. Este item é de importância decisiva. As informações estão disponíveis sob diferentes formas: por exemplo, como Fichas de Dados de Segurança, Fichas técnicas e etiquetas de produtos. Contate o seu representante da LANXESS na Alemanha ou o Departamento de Assuntos Regulatórios e Segurança de Produto (Regulatory Affairs and Product Safety) da LANXESS Deutschland. No caso de negócios nos EUA, contate o Departamento de Assuntos Regulatórios e Segurança de Produto (Product Safety and Regulatory Affairs) da LANXESS em Pittsburgh, Pensilvânia.

### Informações sobre Disposições Reguladoras:

Em algumas aplicações finais dos produtos mencionados neste folheto, devem ser observadas as correspondentes normas e prescrições, por exemplo, da Food and Drug Administration (FDA), do Instituto Federal Alemão de Avaliação de Riscos (BfR), da National Science Foundation (NSF), do United States Department of Agriculture (USDA) e da Consumer Product Safety Commission (CPSC) dos EUA. No caso de dúvidas ou perguntas sobre o status de aprovação desses produtos, contate o seu representante na LANXESS Deutschland GmbH ou o Departamento de Assuntos Regulatórios e Segurança de Produto (Regulatory Affairs and Product Safety) da LANXESS Deutschland GmbH ou, para negócios nos EUA, o seu representante na LANXESS Corporation, o Gerente de Assuntos Regulatórios da LANXESS em Pittsburgh, Pensilvânia. Ficam fora das nossas possibilidades de controle a forma e como você pretende usar os nossos produtos, nosso apoio técnico e nossas informações (grais, por escrito ou mediante avaliações de produtos). O mesmo é válido para as formulações propostas e para as nossas recomendações. Por isso, é imprescindível que você examine os nossos produtos, o nosso apoio técnico e as nossas informações quanto à sua idoneidade para os

processos e fins desejados. O exame de uma aplicação específica deve incluir, pelo menos, testes de idoneidade relacionados com aspectos técnicos, bem como com a saúde, a segurança e o meio ambiente. Esses testes não foram obrigatoriamente realizados por nós. A menos que acordado o contrário por escrito, todos os produtos são exclusivamente vendidos em conformidade com as nossas Condições Gerais de Venda e Entrega. A disponibilização de informações e a prestação de apoio técnico são sem quaisquer garantias (reservamo-nos o direito de efetuar quaisquer alterações em qualquer altura). Fica expressamente acordado que você nos eximirá de toda a responsabilidade que possa resultar em relação ao uso dos nossos produtos, ao apoio técnico e às informações por culpa, por contrato ou por outras razões, e que você assumirá essa responsabilidade. Declarações e recomendações não contidas neste folheto não são autorizadas e não constituem qualquer compromisso para nós. Nenhuma informação neste folheto poderá ser interpretada como recomendação para aplicar os produtos de forma que infrinjam direitos de propriedade industrial, por exemplo, patentes para materiais ou para o seu uso. Não é concedida, implícita ou explicitamente, qualquer licença sob direitos de propriedade industrial, por exemplo, patentes.

Bayferrox® é marca registrada da Bayer AG, Leverkusen, Alemanha.

Visite nosso site na Internet:  
[www.colored-concrete-works.com](http://www.colored-concrete-works.com)

LANXESS Deutschland GmbH  
Business Unit Inorganic Pigments  
Rheinuferstraße 7-9  
47829 Krefeld  
GERMANY  
Fax: +49 2151 88 4133  
E-Mail: [coloredconcreteworks@lanxess.com](mailto:coloredconcreteworks@lanxess.com)  
[www.lanxess.com](http://www.lanxess.com)  
[www.bayferrox.de](http://www.bayferrox.de)  
[www.colored-concrete-works.com](http://www.colored-concrete-works.com)

**LANXESS**  
Energizing Chemistry

# COLORED CONCRETE WORKS™

[www.colored-concrete-works.com](http://www.colored-concrete-works.com)

## Case Study

Projeto:  
Casa das Histórias Paula Rego,  
Cascais, Portugal

**LANXESS**  
Energizing Chemistry





# História da arte em três dimensões.

## **Museu, arte e paisagem como uma unidade.**

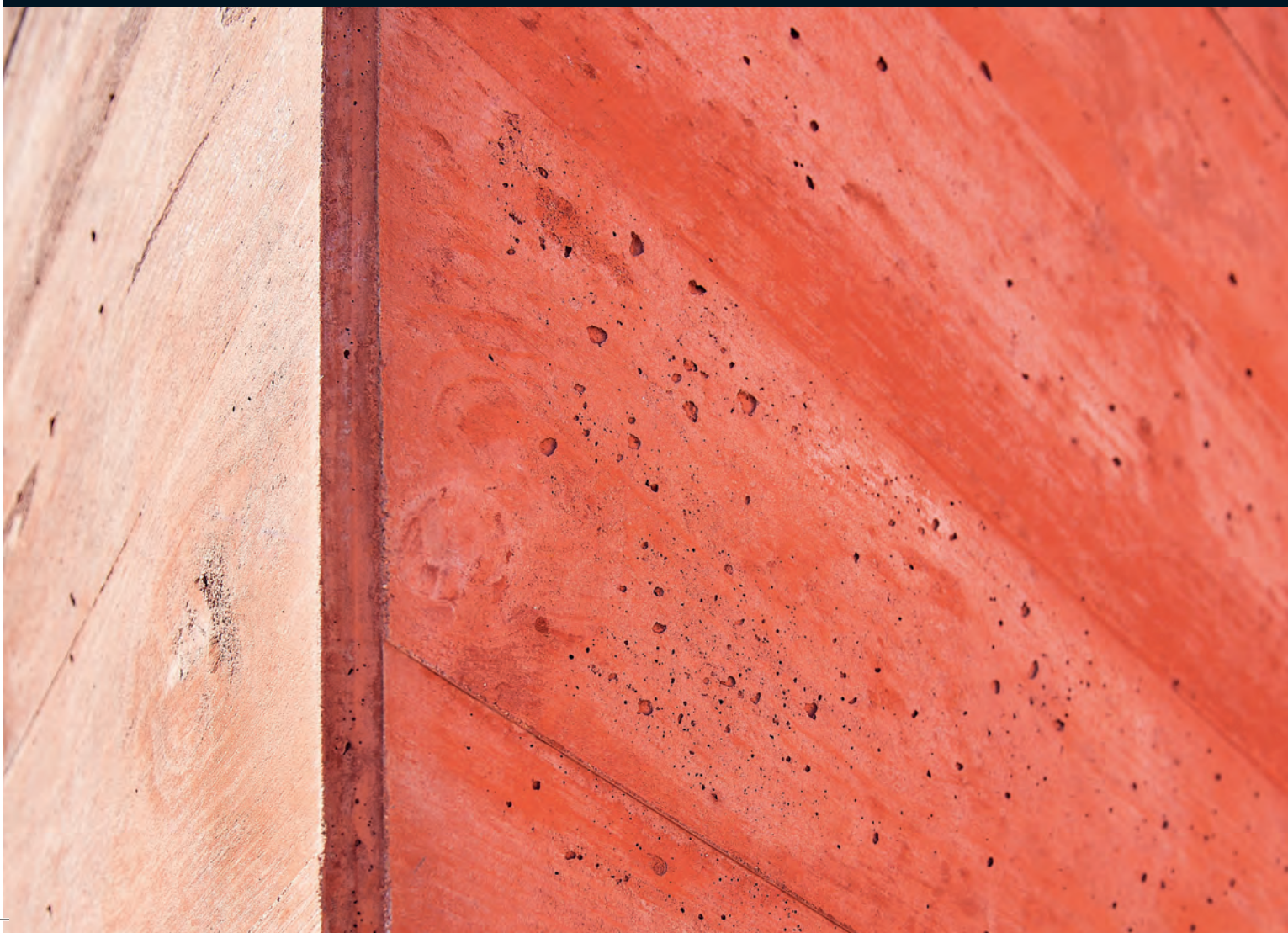
Suas formas, que lembram pirâmides, tornam o museu “Casa das Histórias Paula Rego” em Cascais, na Costa do Estoril em Portugal, uma construção arquitetônica única e extraordinária. O museu proporciona o ambiente ideal para expor a coleção de obras da artista Paula Rego, reconhecida internacionalmente e que viveu durante muitos anos em Estoril. O prédio foi projetado de acordo com os desejos da artista, que também escolheu pessoalmente o arquiteto. O arquiteto português Eduardo Souto de Moura, considerado um dos mais notáveis representantes da Escola do Porto, que criou uma construção que atende todos os requisitos estruturais e técnicos exigidos por um museu, sem sacrificar o conforto do ambiente.

Dois prédios de mesmo tamanho, em forma de pirâmide, em concreto colorido com pigmentos Bayferrox® estão harmoniosamente integrados à paisagem local. No interior, encontram-se salas interligadas, que se agrupam em volta de um salão de exposição central, o qual foi construído em posição elevada.

O museu dispõe de uma área de exposição de 750 m<sup>2</sup>, um auditório com 200 lugares e um café, que dá para um jardim.



**Concreto colorido  
proporcionando um  
contraste harmonioso.**



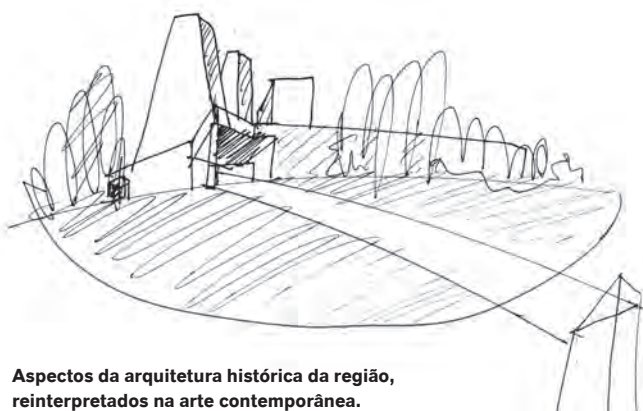


**O concreto vermelho e a vegetação verde formam um contraste harmonioso.**

### **A combinação de arquitetura e natureza.**

Com a Casa das Histórias, Eduardo Souto de Moura, adotou uma abordagem bem regionalista e histórica. Com isso, o arquiteto se distancia, pela primeira vez, da arquitetura moderna e abstrata, que tem sido a característica predominante do seu trabalho. O edifício foi projetado de forma que a altura das duas pirâmides coincide com a das árvores ao redor. O museu preenche, portanto, uma lacuna no ambiente natural. Este contraste entre mineral e vegetal continua na escolha da cor.

O concreto colorido com pigmentos Bayferrox® forma um contraste e ao mesmo tempo se harmoniza, com o verde da vegetação.



**Aspectos da arquitetura histórica da região, reinterpretados na arte contemporânea.**



**“A ligação à natureza equilibra a realidade primorosa da arte contemporânea.”**

*Eduardo Souto de Moura, arquiteto*

Nascido em 1952, Eduardo Souto de Moura, formou-se em arquitetura na Escola de Arquitetura do Porto (ESBAP). De 1974 a 1979 trabalhou com o arquiteto Álvaro Siza antes de fundar o seu próprio escritório de arquitetura em 1980. Ao mesmo tempo, Souto de Moura trabalhou de 1981 a 1991, como professor assistente na Faculdade de Arquitetura do Porto (FAUP). Trabalhou também como professor convidado em Paris Belleville, Harvard, Dublin, Zürich e Lausanne. Souto de Moura alcançou renome internacional devido a trabalhos em Portugal (Porto, Lisboa, Braga), na França (Paris Biennale, Clermont Ferrand, Bordeaux), na Grã-Bretanha (Londres, Cambridge), na Itália (Trienal de Milão, Roma), Iugoslávia (Pirano), nos Estados Unidos da América (Nova Iorque, Harvard) e na Suíça (Zürich). Em março de 2011, Eduardo Souto de Moura foi honrado com o Prêmio Pritzker, o mais importante prêmio internacional na área da arquitetura.



# Um enfoque na paisagem.

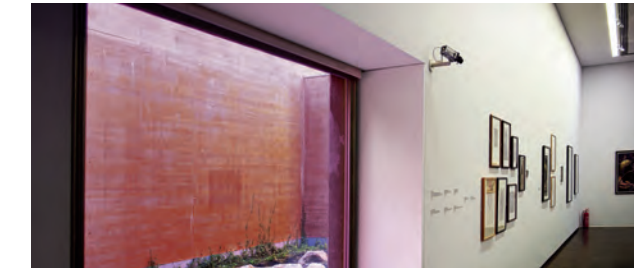
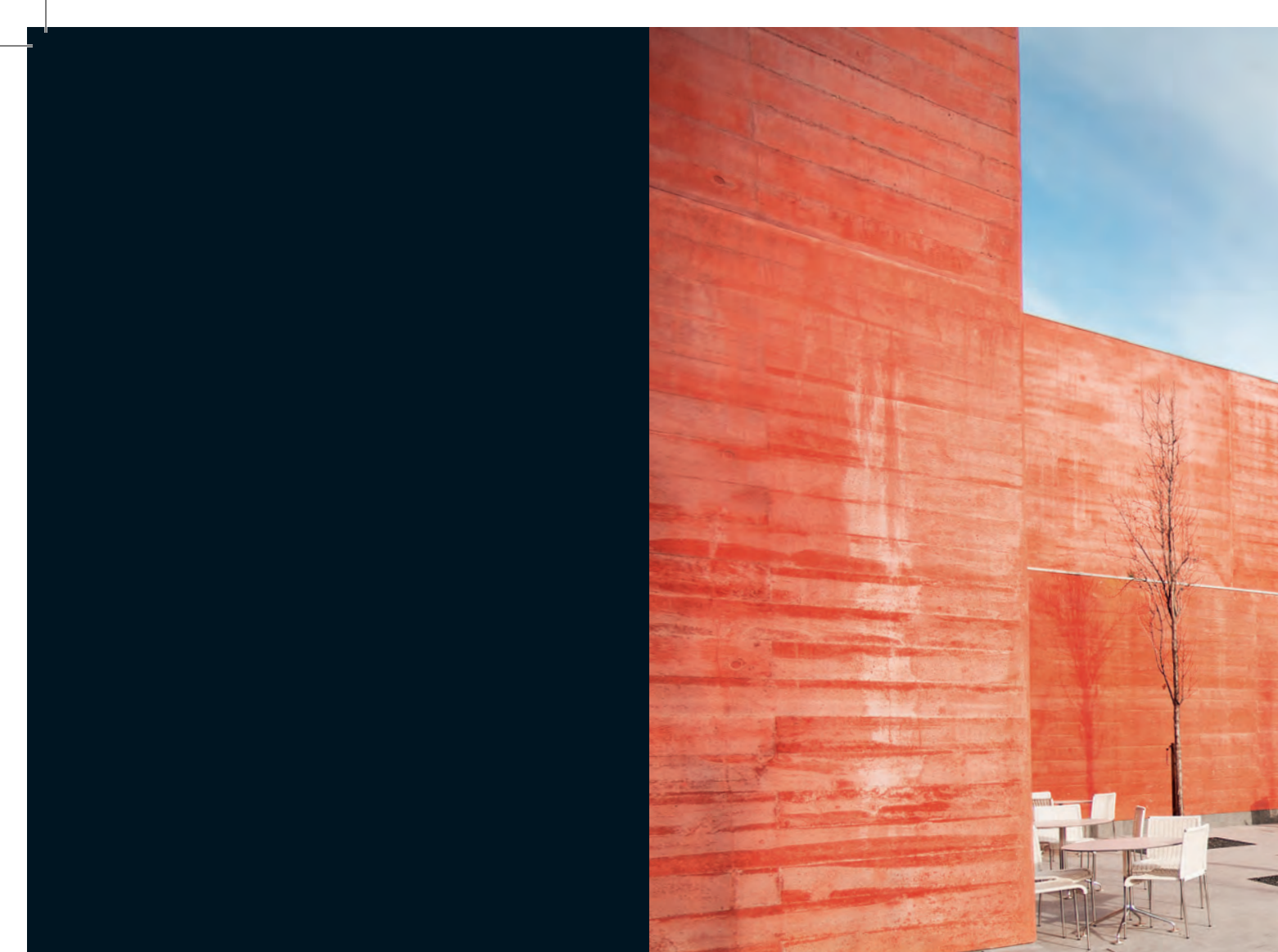
## **A estética dos opostos.**

Na concepção da “Casa das Histórias Paula Rego”, Eduardo Souto de Moura deixou-se, em suas próprias palavras, inspirar por casas que o arquiteto Raul Lino construiu em Cascais, assim como pelo Palácio Nacional de Sintra e o Mosteiro Cisterciense de Alcobaça. Ao optar por concreto colorido de vermelho, o arquiteto apresentou um design atraente, no qual ele reinterpreta a arquitetura histórica da região de forma contemporânea. Ao usar intencionalmente o vermelho do concreto em contraste ao verde, ele criou uma estética dos opostos, o que leva a uma harmonia muito própria. Um total de 3.810 m<sup>3</sup> de concreto foi pigmentado com 15 toneladas de Bayferrox® 110 e 3 toneladas de Bayferrox® 420. Os pigmentos foram fornecidos em sacos e processados, a cada mistura na usina de concreto.

**Uma obra de arte por si mesma: o pátio interno da Casa das Histórias.**







Perspectivas: concreto colorido de vermelho por toda a parte.

**Local**  
Cascais, Portugal

**Arquitetura**  
Eduardo Souto de Moura

**Construtor**  
Cidade de Cascais

**Participantes do projeto**  
AFAconsult, RS – Raul Serafim e associados, PQF – Paulo Queirós de Faria

**Período de construção**  
2005-2008

**Superfície**  
3.307m<sup>2</sup>

**Quantidade de concreto**  
3.810 m<sup>3</sup>

**Quantidade de pigmentos**  
18 toneladas

**Formato de fornecimento**  
Pigmento em pó em sacos de papel

**Pigmento**  
**BAYFERROX**  
Color for Life.



Bayferrox® 110



Bayferrox® 420

Com duas torres adjacentes, em forma de pirâmide, a “Casa das Histórias Paula Rego” é um destaque na paisagem.



As paredes interiores com reboco branco formam um contraste evidente com o concreto colorido em vermelho.

